FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911

Page 10

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: New Brunswick — District No. 26 — S. District No. 18 — Enumeration District / District du recensement No. 1 — in / dans Parish of St Georges (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Patrick W. Laughlin — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INDIANS. / INDIENS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family. / Famille.	Name of each person in family, beginning with the head. / Nom de chaque personne vivant en famille, le nom du chef de famille en tête.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or residential number of township or parish. Street and house number of city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville, cité ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la ville, la cité ou le village. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relation to the head of family or household. / Parenté avec le chef de famille ou du ménage.	Whether married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de la naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Tribe of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage-earners in receipt of salaries or wages during the year. / Employés qui ont reçu des appointements ou des gages pendant l'année.	Weeks employed in 1910 at work specified in occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'ouvrage mentionné en métier.	Weeks employed in 1910 at other work than specified in occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que ceux mentionnés en métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Rate of wages per hour or piece at chief occupation, if any. / Taux du salaire par heure ou à la pièce à l'emploi principal, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Rate of earnings per hour or piece. / Taux du salaire par heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Contre les accidents.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Number of male children born alive. / Nombre de fils nés vivants.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue ordinairement parlée.	Can the information in 33, 34 and 35 be obtained from the Children's Census Return? / Les renseignements des colonnes 33, 34 et 35 peuvent-ils être obtenus du bulletin du recensement des enfants?		Indian. / Indien.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
93	95	Chambers Charles	St Geo	M	Lodger	M	May	1887	24	N.B.			Scotland	English	Baptist	Lab Mad work			Yes		Lumber	40		72		450			1000		12 00				E			
		Susan	"	F	Lodger	S	Nov	1888	23	"			Scotland	"	Baptist	—			Yes																E			
94	96	Chaffee Frank	Estang N.B	M	Head	M	July	1873	38	N.B.			England	Canadian	Presbyterian	Foreman in Factory			Yes	No	Fish Packing	52		60		570			—	—	—				E			
		Chaffee Anna	Estang	F	Wife	M	May	1877	34	N.B.			England	Canadian	Presbyterian	—	Nil																		E			
		Chaffee Marian	Estang	F	Daughter	S	June	1905	5	N.B.			England	Canadian	Presbyterian	—	Nil																5		E			
		Chaffee Louna	Estang	F	Daughter	S	Nov	1906	4	N.B.			England	Canadian	Presbyterian	—	Nil																2		E			
		" Carlton	Estang	M	Son	S	July	1908	2	N.B.			England	Canadian	Presbyterian	—	Nil																		E			
		" Hazen	Estang	M	Son	S	May	1910	1	N.B.			England	Canadian	Presbyterian	—	Nil																		E			
95	97	Frank Jr	Estang	M	Nephew	S	June	1895	14	N.B.			England	Canadian	Presbyterian	Labourer	1-9-01		Yes		Fish Packing	52		60		600									E			
		Amy Mellon	Estang N.B	M	Head	M	Aug	1877	32	N.B.			Scotland	Canadian	Baptist	Labourer	1-9-01		Yes		Fishman	52		60		308			—	—	—				E			
		" Flora	Estang	F	Wife	M	Feby	1880	30	N.B.			Scotland	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			
		" Grobb Hilda	Estang	F	Lodger	S	Aug	1890	20	N.B.			Dutch	Canadian	Baptist	Factory	1-9-05		Yes		in Factory	80		60		150									E			
		" Ingalls Francesa	Estang	F	Lodger	S	Dec	1894	15	N.B.			England	Canadian	Baptist	"	1-9-05		Yes		in Factory	30		60		150									E			
		" Brown Susan	Estang	F	Lodger	M	Jany	1850	61	N.B.			U.S.A.	Canadian	Baptist	"	1-9-05		Yes		in Factory	30		60		150									E			
96	98	Ingalls Edson	Estang	M	Head	M	June	1877	33	N.B.			England	Canadian	Baptist	Workman	4-6-01		Yes		in Fish Packg	26		60		308			—	—	—				E			
		" Jessie	Estang	F	Wife	M	Nov	1877	33	N.B.			England	Canadian	Baptist	Worked	1-9-05		Yes		in Factory	26		60		150									E			
		" Elvin	Estang	M	Son	S	March	1899	12	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			
		" Alfred A	Estang	M	Son	S	Novembr	1897	14	N.B.			Scotland	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			
		" Clara M	Estang	F	Daughter	S	Dec	1899	12	N.B.			Scotland	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			
		" Elsie E	Estang	F	Daughter	S	July	1900	11	N.B.			Scotland	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			
		" Ella V	Estang	F	Daughter	S	October	1901	9	N.B.			Scotland	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			
		" Gilbert G	Estang	M	Son	S	October	1902	7	N.B.			Scotland	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			
98	100	" Leslie H	Estang	M	Son	S	April	1907	1	N.B.			Scotland	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			
98	99	Hooper William H	Estang	M	Head	M	Aug	1870	41	N.B.			England	Canadian	Baptist	Fisherman	4-6-01		Yes			52		60		300									E			
"	"	" Catherine	Estang	F	Wife	M	Dec	1873	37	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			
		" Bertha M	Estang	F	Daughter	S	March	1894	17	N.B.			England	Canadian	Baptist	Domestic	2-9-01		Yes			52		70		300									E			
		" Frederick	Estang	M	Son	S	March	1896	15	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																6		E			
		" Caroline M	Estang	F	Daughter	S	March	1900	11	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																5		E			
		" Mabery	Estang	M	Son	S	June	1902	8	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																8		E			
		" Vernon	Estang	M	Son	S	Sept	1904	6	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																9		E			
		" Claude	Estang	M	Son	S	Sept	1905	5	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																5		E			
99	101	" Aarvid	Estang	M	Son	S	April	1907	4	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			
No 100		Langdale Clinton	Estang N.B	M	Head	M	Sept	1873	38	N.B.			England	Canadian	Baptist	Fisherman	4-6-01		Yes			36		60		400									E			
		" Myrtle	Estang N.B	F	Wife	M	Dec	1875	35	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			
		" Bertha	Estang	F	Daughter	S	Nov	1899	14	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																2		E			
		" Sutton	Estang	M	Son	S	Oct	1900	11	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																7		E			
		" Florence	Estang	F	Daughter	S	Jany	1902	9	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																7		E			
		" Annie	Estang	F	Daughter	S	Dec	1904	6	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																6		E			
100	102	" Harry	Estang	M	Head	M	May	1881	30	N.B.			Ireland	Canadian	Anglican	Farm Labour	1-9-05		Yes		Farm	52		60		400			1000		52				E			
97	99	Wagner Bertha	Estang	F	Wife	M	Dec	1880	31	N.B.			Sweden	Canadian	Anglican	—	Nil																		E			
101	103	French Clinton	Estang N.B	M	Head	M	July	1874	36	N.B.			England	Canadian	Baptist	Fisherman	4-6-01		Yes			52		60		250			500		20				E			
		" Hannah J	Estang	F	Wife	M	July	1877	34	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			
		" Lucy M	Estang	F	Daughter	S	Dec	1903	5	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			
		" Vaughan	Estang	M	Son	S	May	1905	6	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			
		" Vida	Estang	F	Daughter	S	Sept	1907	4	N.B.			England	Canadian	Baptist	—	Nil																		E			